

ОПРОС ПО УСЛУГАМ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ* (YSS)

Помогите, пожалуйста, нашей организации улучшить качество услуг, ответив на некоторые вопросы. Ваши ответы будут сохранены в конфиденциальности и не повлияют на нынешние или будущие услуги, которые вы получаете или будете получать.
При ответе на каждый вопрос, приведенный внизу, закрасьте кружок, соответствующий вашему выбору.

Прошу полностью закрашивать кружок.

ПРИМЕР:

Правильно

Неправильно



Отвечайте на следующие вопросы на основании **последних 6 месяцев ИЛИ** если вы не получали услуг в течение 6 месяцев, просто отвечайте на основании тех услуг, которые вы получили до сих пор. Укажите свой выбор: **Совсем не согласен, Не согласен, Не принял решения, Согласен** или **Полностью согласен** для каждого из утверждений внизу. Если вопрос задается о чем-то таком, что с вами не произошло, закрасьте кружок ответа **Не применимо**, чтобы указать, что этот вопрос к вам не относится.

| | Совсем не согласен | Не согласен | Не принял решения | Согласен | Полностью согласен | Не применимо |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. В общем, я удовлетворен(а) полученными мной услугами. | <input type="radio"/> |
| 2. Я помогал(а) выбирать свои услуги. | <input type="radio"/> |
| 3. Я помогал(а) выбирать цели моего лечения. | <input type="radio"/> |
| 4. Люди, которые мне помогали, оставались со мной до конца. | <input type="radio"/> |
| 5. Я знал(а), что у меня было с кем поговорить, когда я был(а) обеспокоен(а). | <input type="radio"/> |
| 6. Я принимал(а) участие в своем собственном лечении. | <input type="radio"/> |
| 7. Я получил(а) услуги, которые были для меня подходящими. | <input type="radio"/> |
| 8. Местоположение предоставления услуг было удобное | <input type="radio"/> |
| 9. Услуги предоставлялись в удобное для меня время. | <input type="radio"/> |
| 10. Я получил(а) помощь, которую хотел(а). | <input type="radio"/> |
| 11. Я получил(а) помощь в таком объеме, в котором я в ней нуждался(лась). | <input type="radio"/> |
| 12. Персонал относился ко мне с уважением. | <input type="radio"/> |
| 13. Персонал уважал религиозные / духовные убеждения моей семьи. | <input type="radio"/> |
| 14. Работники разговаривали со мной таким образом, что я понимал(а). | <input type="radio"/> |
| 15. Работники проявляли деликатность к моему культурному / этническому происхождению. | <input type="radio"/> |

В результате полученных мной услуг:

| | Совсем не согласен | Не согласен | Не принял решения | Согласен | Полностью согласен | Не применимо |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 16. Я лучшеправляюсь с ежедневной жизнью. | <input type="radio"/> |
| 17. Мои отношения с родственниками стали лучше. | <input type="radio"/> |
| 18. Мои отношения с друзьями и другими людьми стали лучше. | <input type="radio"/> |
| 19. Мои успехи в школе и / или на работе стали лучше. | <input type="radio"/> |
| 20. Я могу лучше справляться, когда что-то происходит не так. | <input type="radio"/> |
| 21. В настоящее время я удовлетворен(а) своей семейной жизнью. | <input type="radio"/> |
| 22. У меня лучше получается делать то, что мне хочется делать | <input type="radio"/> |

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ...

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

Y - R U 0 5 / 0 1 / 0 7

Страница 1 из 4

59089



На вопросы с 23-го по 26-й просьба отвечать касательно отношений с другими людьми,
кроме отношений с вашим психотерапевтом(-ами).

В результате полученных мной услуг:

| | Совсем не согласен | Не согласен | Не принял решения | Согласен | Полностью согласен | Не применимо |
|--|--------------------|-------------|-------------------|----------|--------------------|--------------|
|--|--------------------|-------------|-------------------|----------|--------------------|--------------|

23. Я знаю людей, которые выслушают и поймут меня, когда мне нужно поговорить.
24. У меня есть знакомые люди, с которыми мне легко разговаривать о моей проблеме(-ах).
25. В кризисной ситуации я получу необходимую мне помошь от родных или друзей.
26. У меня есть люди, с которыми я могу заниматься приятными делами.
27. Что было наиболее полезным в услугах, полученных вами на протяжении последних 6 месяцев?
-

28. Что могло бы улучшить предоставляемые здесь услуги
-

29. Напишите замечания здесь и / или на обратной стороне данной формы, если необходимо.

Нас интересуют как положительные, так и отрицательные отзывы.

Просьба ответить на следующие вопросы, чтобы рассказать нам, как у вас обстоят дела:

1. Проживали ли вы в каком-нибудь из следующих мест на протяжении **последних 6 месяцев?**

(ОТМЕТЬТЕ ВСЕ, ЧТО К ВАМ ОТНОСИТСЯ)

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="radio"/> С одним из родителей или с обоями родителями | <input type="radio"/> В приюте для бездомных | <input type="radio"/> В исправительном учреждении штата |
| <input type="radio"/> С другим членом семьи | <input type="radio"/> В групповом доме | <input type="radio"/> Сбежал(а) из дома/ бездомный(-ая)/ живу на улице |
| <input type="radio"/> В приемном доме | <input type="radio"/> В стационарном лечебном центре | |
| <input type="radio"/> В лечебно-оздоровительном приемном доме | <input type="radio"/> В больнице | <input type="radio"/> Другое (опишите): _____ |
| <input type="radio"/> В приюте для переживающих кризисную ситуацию | <input type="radio"/> В местной тюрьме или месте заключения | |

2. Вы обращались к лечащему врачу (или медсестре) на протяжении прошлого года для проверки здоровья или потому что заболели?

(Отметьте одно)

- Да, в клинике или офисе Да, но только в больничном отделении неотложной помощи Нет Не помню

3. Вы принимаете лекарство от эмоциональных проблем или проблем с поведением? Да Нет

3 а. Если "Да", говорил ли вам доктор или медсестра, за появлением каких побочных эффектов нужно следить? Да Нет

4. **Примерно сколько времени вы получали здесь услуги?**

- | | | |
|---|-----------------------------------|---|
| <input type="radio"/> Это мой первый визит сюда. | <input type="radio"/> 1-2 месяца | <input type="radio"/> От 6 мес. до 1 года |
| <input type="radio"/> У меня было больше одного посещения, но я получал(а) услуги менее одного месяца | <input type="radio"/> 3-5 месяцев | <input type="radio"/> Более 1 года |

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ...

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

59089



Просьба ответить на вопросы с 5-го по 10-й в том случае, если вы получали услуги по охране психологического здоровья в течение ОДНОГО ГОДА ИЛИ МЕНЕЕ. Если вы получали услуги по охране психологического здоровья в течение “БОЛЕЕ ОДНОГО ГОДА”, перейдите к вопросу 11.

5. Арестовывали ли вас с тех пор, как вы начали получать услуги по охране психологического здоровья? Да Нет

6. Арестовывали ли вас на протяжении 12 месяцев, предшествующих этому? Да Нет

7. С тех пор как вы начали получать услуги по охране психологического здоровья, ваши столкновения с полицией:

- стали более редкими (например, вас не арестовывали, полиция вас не беспокоила или не отводила в приют или программу помощи в кризисной ситуации)
- остались на прежнем уровне
- . участились
- не применимо (не было столкновений с полицией в этом или прошлом году)

8. Вас исключали или временно исключали со времени начала предоставления услуг? Да Нет

9. Вас исключали или временно исключали на протяжении 12 месяцев, предшествующих этому? Да Нет

10. С тех пор как вы начали получать услуги, количество проведенных вами в школе дней

- увеличилось осталось примерно таким же уменьшилось не применимо (просьба выбрать, почему это к вам не относится)
 - не имел(-а) проблем с посещаемостью до начала получения услуг
 - был(-а) исключен(-а) из школы
 - получаю домашнее образование
 - бросил(-а) школу
 - Другое: _____

Просьба ответить на вопросы с 11 по 16 **только** в том случае, если
вы получаете услуги по охране психического здоровья более 12 месяцев.

ПЕРЕЙДИТЕ к вопросу № 17 на следующей странице ➔

11. Вас арестовывали на протяжении последних 12 месяцев? Да Нет

12. Вас арестовывали на протяжении 12 месяцев, предшествующих этому? Да Нет

13. На протяжении прошлого года ваши столкновения с полицией...

- стали более редкими (например, вас не арестовывали, полиция вас не беспокоила или не отводила в приют или программу помощи в кризисной ситуации)
- остались на прежнем уровне
- участились
- не применимо (не было столкновений с полицией в этом или прошлом году)

14. Вас исключали или временно исключали на протяжении последних 12 месяцев? Да Нет

15. Вас исключали или временно исключали на протяжении 12 месяцев, предшествующих этому? Да Нет

16. На протяжении прошлого года количество проведенных вами в школе дней

- увеличилось осталось примерно таким же уменьшилось не применимо (просьба выбрать, почему это к вам не относится)
 - не имел(-а) проблем с посещаемостью до начала получения услуг
 - был(-а) исключен(-а) из школы
 - получал(-а) домашнее образование
 - бросил(-а) школу
 - Другое: _____

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ...

59089



CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

Страница 3 из 4



**Ответьте, пожалуйста, на следующие вопросы, чтобы дать нам возможность немного
вас узнать.**

17. Какой у вас пол? Женский Мужской Иное
18. Вы мексиканского / испанского / латиноамериканского происхождения? Да Нет Неизвестно

19. Какой вы расы? (Отметьте все, что к вам относится).

- Американский индеец / Уроженец Аляски Уроженец Гавайев /
других островов Тихого Океана Неизвестно
 Азиат Белый(ая)
 Африканского происхождения / Иное
американец африканского происхождения

20. Какая у вас дата рождения? (Напишите ее в квадратиках И закрасьте соответствующие кружки. Смотрите
пример).

Дата рождения (месяц-день-год)

| | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 | 9 |

ПРИМЕР: Дата рождения 30 апреля 1987 года:
Дата рождения (месяц-день-год)

→ **0 4 - 3 0 - 1 9 8 7**

1. Напишите свою
дату рождения

2. Закрасьте
соответствующие
кружки

| | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 0 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 1 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 2 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 3 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 4 | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 5 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 6 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 7 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |
| 8 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 9 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

21. У вас есть медицинская страховка Medi-Cal (Medicaid)? Да Нет

22. Были ли услуги, которые вы получили, предоставлены на предпочтаемом вами языке? Да Нет

23. Была ли письменная информация (например, брошюры, описывающие имеющиеся услуги, ваши права как потребителя и материалы по просвещению о психическом здоровье) представлена вам на предпочтаемом вами языке? Да Нет

24. Укажите, пожалуйста, кто помог вам заполнить какую-нибудь часть этого опроса (Отметьте все, что к вам относится):

- Мне не нужна была ничья помощь.
 Советник по психическому здоровью / доброволец помог мне.
 Другой потребитель услуг по психическому здоровью помог мне.
 Мой родственник помог мне.
 Профессиональный опрашивающий помог мне.
 Мой врач / ведущий моего дела помог мне.
 Другой работник кроме моего врача или ведущего
мое дело помог мне.
 Кто-то еще помог мне. Кто?: _____

Благодарим за то, что уделили время на ответы на эти вопросы!

FOR OFFICE USE ONLY:

REQUIRED Information:

County Code:

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Date of Survey Administration:

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|----------------------|----------------------|---|---|---|---|---|
| 0 | 5 | - | <input type="text"/> | <input type="text"/> | - | 2 | 0 | 0 | 7 |
|---|---|---|----------------------|----------------------|---|---|---|---|---|

Reason (if applicable):

- Ref Imp Lan Oth

Make sure the same CSI County Client Number
is written on all pages of this survey.

| | | | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

Optional County Questions:

County Question #1 (mark only ONE bubble):

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #2 (mark only ONE bubble):

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #3 (mark only ONE bubble):

- 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Reporting Unit:

| | | | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

59089

